



5

Universidad Nacional de Rosario



ROSARIO, 10 ABO. 2009

VISTO el expediente n° 73729 y agr. relacionados con el Convenio Marco celebrado entre la Università degli Studi del Molise - Italia y la Universidad Nacional de Rosario, el 29 de mayo de 2008, y

CONSIDERANDO:

Que el mismo tiene por objeto, establecer y desarrollar relaciones de cooperación internacional entre ambas Instituciones mediante la colaboración académica, científica y cultural.

Atento el Inf.C.Pr. n° 342/08/1182 de la Dirección General de Contabilidad y Presupuesto y el Dictamen n° 11.591 de Asesoría Jurídica de fecha 25 de agosto de 2008.

Teniendo en cuenta la intervención de las Secretarías General, Economía y Finanzas, Académica, Privada y Relaciones Internacionales.

Por ello,

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

RESUELVE:

ARTICULO 1°.- Aprobar el Convenio Marco celebrado entre la Università degli Studi del Molise - Italia y la Universidad Nacional de Rosario, el 29 de mayo de 2008, que forma parte de la presente.

ARTICULO 2°.- Inscribase, comuníquese y archívese.

RESOLUCION N°

2287/2009

gbgm

Prof. Odont. HECTOR DARIO MASIA
SECRETARIO GENERAL
UNIVERSIDAD NACIONAL de ROSARIO

Prof. DARIO MAIORANA
Rector



Universidad Nacional de Rosario



**ACCORDO QUADRO
TRA L'UNIVERSITÀ NAZIONALE DI ROSARIO - ARGENTINA -
E L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DEL MOLISE - ITALIA -**

L'Università Nazionale di Rosario (U.N.R.) con sede in via Maipú 1065 della città di Rosario - CAP S2000CGK, regione di Santa Fe, Repubblica Argentina, rappresentata dal Sig. Rettore Prof. Dario MAIORANA; e l'Università Degli Studi del Molise, rappresentata dal Sig. Rettore Prof. Giovanni CANNATA, con domicilio in via F. De Santis 8610 CampoBasso, Edificio Polifunzionale, convinte dell'interesse reciproco, accordano celebrare il presente ACCORDO QUADRO che si reggerà dalle sottoelencate clausole:

CLAUSOLA I. - OBIETTIVI: il presente accordo ha come obiettivo stabilire e sviluppare relazioni di cooperazione internazionale tra entrambe le Istituzioni tramite la collaborazione accademica, scientifica e culturale.

CLAUSOLA II. - TIPI DI COOPERAZIONE: La cooperazione tra entrambe le istituzioni potrà essere sviluppato in alcune delle modalità sottoelencate:

1. Scambio di informazione e pubblicazioni compreso lo scambio tra le biblioteche delle relative istituzioni.
2. Scambio di personale docente e ricercatori intesi a partecipare a corsi offerti dalle relative Istituzioni.
3. Scambio di studenti tra entrambe le Istituzioni.
4. Sviluppo o partecipazione a seminari, colloqui e simposi.
5. Sviluppo di studi congiunti di ricerca.
6. Sviluppo di programmi e piani di studi congiunti.
7. Accesso ad attrezzi e materiale specifici.
8. Visite di breve durata.
9. Promozione di studi di grado e post-grado.
10. Realizzazione di attività di cooperazione convenute tra entrambe le parti.

CLAUSOLA III. - AREE DELLA COOPERAZIONE: La cooperazione verrà sviluppata nei limiti di quelle aree che siano comuni a entrambe le Istituzioni.

Il personale posto a disposizione da una delle Università per partecipare alle attività che si mettano in atto, dovrà essere accettato dall'altra parte sotto gli stretti principi di idoneità professionale.

Le attività coinvolte nel presente si attueranno in programmi o progetti che si metteranno in atto tramite la celebrazione di accordi specifici.

CLAUSOLA IV. - ACCORDI SPECIFICI.

Gli accordi specifici dovranno includere:

- 1- Descrizione del programma o progetto.
- 2- Designazione dei responsabili e dei partecipanti di ogni Istituzione.
- 3- Durata del programma-progetto.
- 4- Determinazione delle risorse finanziarie previste per la copertura delle spese relative al programma o progetto e forma dell'amministrazione dei fondi.

2287/2009



5- Previsione di alloggio dei responsabili, partecipanti e invitati.

CLAUSOLA V. – CONDIZIONI FINANZIARIE

Ogni programma o progetto dovrà contenere le specificazioni dettagliate dei compromessi finanziari delle parti visto che il presente accordo non sottointende compromessi finanziari alcuni per le Istituzioni sottoscritte.

Rimane inteso che lo sviluppo dei programmi o progetti, sarà soggetto ai fondi esistenti nei limiti di Accordi Internazionali, a meno che sia specificato il contrario.

Nel caso che il programma o progetto fosse suscettibile di generare redditi economici dovrà essere stabilita la partecipazione di entrambe le istituzioni sottoscritte.

CLAUSOLA VI. – CERTIFICAZIONE: Nel caso di programmi di studio congiunti o di scambi di studenti, sarà stabilita la forma di certificazione di studi ai sensi della normativa in vigore per ogni parte.

CLAUSOLA VII. – FORMA DI DISPORRE DELLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE. Ogni informazione risultante da attività congiunte realizzate nei limiti di questo accordo, sarà a disposizione di entrambe le parti e sarà proprietà di esse, a meno che siano stabilite altre norme.

Le patenti suscettibili di essere sviluppate saranno soggette alle norme e leggi su patenti e diritti di autore o invenzioni in vigore.

CLAUSOLA VIII. – INFORMAZIONE CONFIDENZIALE: Qualsiasi tipo di informazione di natura confidenziale risultante da questo accordo, dovrà essere protetta secondo le leggi del paese.

CLAUSOLA IX. – VIGENZA E DURAZIONE.

- a) Questo accordo avrà una durata di CINQUE (5) anni a partire dalla data di entrata in vigore d'accordo alle disposizioni statutarie delle parti. Esso potrà essere rinnovato con la celebrazione di un nuovo accordo.
- b) Il presente potrà essere rescisso per volontà di UNA (1) delle parti interessate. La suddetta richiesta o denuncia dovrà essere presentata per scritto e con un minimo di SEI (6) mesi di anticipo, non dando luogo a indennizzazione alcuna.
- c) La rescissione non affetterà i programmi o progetti in esecuzione che non siano manifestamente rescissi dalle parti.

CLAUSOLA X. – COORDINAMENTO: ogni parte nominerà in un termine non maggiore a TRE (3) mesi un comitato, commissione o persona responsabile che coordini e controlli le attività che si mettano in atto nei limiti dell'Accordo.

CLAUSOLA XI. – GIURISDIZIONE. Ogni questione emergente dalla celebrazione, interpretazione ed esecuzione delle clausole del presente Accordo quadro sarà risolta in maniera consensuale tra le parti. Non essendo questo possibile, le parti si sottoporranno ai principi del Diritto Internazionale.

Il presente Accordo si sottoscrive in DUE (2) copie di uno stesso tenore e a un solo effetto, nella città di Rosario, Repubblica Argentina, li 29 maggio duemila otto, restando una copia in possesso di ogni parte.

[Signature]

Rettore

Università degli Studi del Misiones



27 OTT 2008

[Signature]

Rettore

Università Nazionale di Rosario



Prof. DARIO P. MAIORANA
Rector

Universidad Nacional de Rosario



Universidad Nacional de Rosario



**CONVENIO MARCO ENTRE LA
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO - ARGENTINA -
Y LA UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DEL MOLISE - ITALIA-**

La Universidad Nacional de Rosario (U.N.R.), con sede en calle Maipú 1065 de la ciudad de Rosario – CP.S2000CGK, provincia de Santa Fe, República Argentina, representada en este acto por el señor Rector Prof. Darío P. MAIORANA; y la Università Degli Studi del Molise, representada por el Señor Rector Prof. Giovanni CANNATA, con domicilio en Vía F. De Sanctis 8610 Campo Basso, Edificio Polifuncionales, convencidas del interés recíproco, acuerdan celebrar el presente CONVENIO MARCO que se regirá por las siguientes cláusulas:

CLÁUSULA I.- OBJETIVOS: El presente acuerdo tiene por objeto establecer y desarrollar relaciones de cooperación internacional entre ambas Instituciones mediante la colaboración académica, científica y cultural.

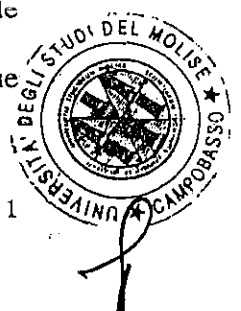
CLÁUSULA II.- TIPOS DE COOPERACIÓN: La cooperación entre ambas Instituciones podrá desarrollarse bajo alguna de las siguientes modalidades:

1. Intercambio de información y publicaciones incluyendo el intercambio entre las bibliotecas de las respectivas Instituciones.
2. Intercambio de personal docente e investigadores para participar en cursos ofrecidos en las respectivas Instituciones.
3. Intercambio de estudiantes entre ambas Instituciones.
4. Desarrollo o participación en seminarios, coloquios o simposios.
5. Desarrollo de estudios conjuntos de investigación.
6. Desarrollo de programas y planes de estudios conjuntos.
7. Acceso a equipos y material específico.
8. Visitas de corta duración.
9. Fomento de estudios de grado y post-grado.
10. Realización de actividades de cooperación acordadas entre ambas partes.

CLÁUSULA III.- ÁREAS DE COOPERACIÓN: La cooperación se desarrollará dentro de aquellas áreas que sean comunes a ambas Instituciones.

El personal ofrecido por una de las Universidades para participar en las actividades que se instrumenten deberá ser aceptado por la otra parte bajo los estrictos principios de idoneidad profesional.

Las actividades involucradas en el presente se concretarán en programas o proyectos que se instrumentarán mediante la celebración de convenios específicos.



2287/2009

CLÁUSULA IV.- CONVENIOS ESPECÍFICOS:

Los convenios específicos deberán contener:

- 1-Descripción del programa o proyecto.
- 2-Designación de responsables y participantes de cada Institución.
- 3-Duración del programa-proyecto.
- 4-Determinación de los recursos financieros previstos para cubrir los gastos relacionados del programa o proyecto y forma de administración de los fondos.
- 5-Previsiones para el alojamiento de responsables, participantes e invitados.

CLÁUSULA V.- CONDICIONES FINANCIERAS:

Cada programa o proyecto deberá contener las especificaciones detalladas de los compromisos financieros de las partes dado que el presente convenio no implica compromiso financiero alguno para las Instituciones firmantes.

Se deja constancia que el desarrollo de los programas o proyectos, estarán sujetas a los fondos existentes dentro del marco de Acuerdos Internacionales, salvo que se especifique lo contrario.

En caso de que el programa o proyecto fuere susceptible de generar resultados económicos deberá establecerse la participación de la Instituciones firmantes.

CLÁUSULA VI.- RECONOCIMIENTO: En caso de programas de estudios conjuntos o de intercambio estudiantil, se establecerá la forma de reconocimiento de estudios conforme a la normativa vigente para cada una de las partes.

CLÁUSULA VII.- FORMA DE DISPONER DE LA PROPIEDAD INTELLECTUAL: Toda la información resultante de actividades conjuntas realizadas bajo este acuerdo, estará a la disposición de ambas partes y será propiedad de las mismas, a menos que se establezcan otras normas.

Las patentes susceptibles de ser desarrolladas estarán sujetas a las normas y leyes sobre patentes y derechos de autoría o invención vigentes.

CLÁUSULA VIII.- INFORMACIÓN CONFIDENCIAL: Cualquier tipo de información de naturaleza confidencial resultante de este Acuerdo, deberá ser protegida de acuerdo a las leyes del país.

CLÁUSULA IX.- VIGENCIA Y DURACIÓN:

a) Este Acuerdo tendrá una duración de CINCO (5) años a partir de la fecha de entrada en vigencia, de acuerdo con las disposiciones estatutarias de las partes. El mismo podrá ser renovado mediante la celebración de un nuevo acuerdo.

b) El presente podrá ser rescindido por voluntad unilateral de UNA (1) de las partes interesadas. Dicha petición o denuncia deberá ser presentada por escrito y con al menos SEIS (6) meses de antelación, no dando lugar a indemnización alguna.

c) La rescisión no afectará los programas o proyectos en ejecución que no fueran expresamente rescindidos por las partes.





CLÁUSULA X.- COORDINACIÓN: Cada parte nombrará en un plazo no mayor a TRES (3) meses un comité, comisión o persona responsable que coordine y revise las actividades que se llevan a cabo dentro del marco del Acuerdo.

CLÁUSULA XI.- JURISDICCIÓN: Toda cuestión emergente de la celebración, interpretación y ejecución de las cláusulas de este Convenio será resuelta de manera consensuada entre las partes. No siendo ello posible las partes se someterán a los principios del Derecho Internacional.

El presente convenio se suscribe en DOS (2) ejemplares de un mismo tenor y a un sólo efecto, en la ciudad de Rosario, República Argentina, a los 29 días del mes de Mayo del año dos mil ocho, quedando un juego para cada una de las partes.


Rector
Università Degli Studi del Molise

27 OTT 2008


Rector
Universidad Nacional de Rosario

Prof. DARIO P. MAIORANA
Rector
Universidad Nacional de Rosario

2287/2009